

СИМПОЗИУМ ПО ПРИБАЛТИЙСКО-ФИНСКОМУ ЯЗЫКОЗНАНИЮ В ТУРКУ

С 30 августа по 3 сентября 1988 г. в г. Турку в рамках традиционных совместных финско-советских симпозиумов по прибалтийско-финской филологии впервые проведен симпозиум, посвященный только прибалтийско-финскому языкознанию. Организован он кафедрой финского и общего языкознания Туркуского университета и кафедрой финского языка Åbo Akademi (шведского университета г. Турку) под эгидой Комиссии по научно-техническому сотрудничеству между Финляндией и Советским Союзом. На симпозиуме было заслушано и обсуждено 60 докладов. Тезисы их (Symposium 1988. Turku 30.8—2.9. 1988. Itämerensuomalaisen filologian symposiumi. Referaatit, [Åbo 1988] (Turun yliopiston suomalaisen ja yleisen kielitieteen laitos. Finska institutionen vid Åbo Akademi. Suomen ja Neuvostoliiton välinen tieteellis-teknillinen yhteistyökomitea). 124 с.) и предварительную программу участники получили заблаговременно. На симпозиуме доклады зачитывались на эстонском или финском языке, здесь их заголовки даны в переводе на русский язык.

На пленарных заседаниях прозвучало четыре доклада: Х. Лескинен «Замечания об общих дескриптивных словах восточных прибалтийско-финских языков» (демонстрировалась общность дескриптивных слов восточных диалектов финского языка с дескриптивными словами карельского и даже вепского языков), Х. Рятсеп «Общее в словарном составе эстонского и финского языков», Т.-Р. Вийтсо «Образование эстонского языка как языка флектирующего типа» и И. Койвулеhto «О принципах этимологизации: финское *keto*, саамское *gied'de*» (о неправильных звукосоответствиях как о признаке заимствования).

В секции I были представлены 16 докладов по лексикологии и ономастике: Т. Аланен «Слои названий деревень и исконных хуторов в Южном Хяме», Э.-Л. Стенхаммер «Названия водных путей в Падасйоки», Р. Мийккулайнен «Изменения денотации в ойконимах Пориского края», А. Хаканен «Об иноязычных ойконимах в Сатакунта», Н. Мамонтова «Пути усвоения при-

балтийско-финской ойконимии Карелии русским языком», Э. Кивиниеми «Фаунистические элементы в финской ойконимии (основные черты)», П. Ринтала «Прибалтийско-финские *lha*-названия», Р.-Л. Питкянен «Эстонские элементы в ойконимии Туркуского архипелага», Э. Сёдерхолм «Скрытые саамские заимствования среди топографических апеллятивов финского языка», Л. Ваба «Балтизмы в прибалтийско-финской топографической терминологии», Л. Лехикоинен «Параллельные названия», Э.-М. Нярки «Зависимость выбора фамилии от социального класса во время массового изменения фамилий в 1930-х гг.», П. Микконен «О мотивированности новых фамилий», И. Муллонен «Дохристианские имена вепсов на фоне прибалтийско-финских имен», Х. Саари «Структурные типы имен собственных в эстонском языке и в ближайшем соседстве», Р. Корхонен «О нормировании склонения местных имен».

В секции II были обсуждены 28 докладов. Из них в 21 рассматривались проблемы межъязыковых и внутриязыковых контактов: С. Сухонен «Связи северо-восточных диалектов эстонского языка с соседними языками», Я. Пеэбо «О южноэстонских и финских общих словах XVII века», Э. Копонен «Что рассказывают словарные данные о месте южноэстонского диалекта», А. Валмет «Имеют ли западные диалекты эстонского языка и юго-западные диалекты финского языка что-нибудь общее», А. Хаак «О распространении некоторых немецких заимствований в эстонских диалектах», П. Пулккинен «Влияние английского языка на прибалтийско-финские языки», Ю. Вийкберг «Эстонско-финские языковые контакты в Сибири», Э. Вяари «Ассимиляция ливов и ливского языка», А. Лаанест «Об отношении водской лексики к близкородственным языкам», Т. Лехтинен «Об отражении русских аспектов в глагольной системе вепского языка», Н. Зайцева «О соотношении карельского и вепского элементов в лексике говора села Михайловское», П. Норвик «Лексика эстонского прихода и ее соотношения», Т. Сярккя

«Происхождение дескриптивного словаря «Калевалы», Л. Симм «Звуковая символика на периферии языка», Р. Юссила «Соотношение лексики финского литературного языка и диалектов», М. Коски «Первичные понятия и комплексы понятий в прибалтийско-финских названиях частей тела», М. Лоог «Изменения значений финских заимствований в речи таллиннских школьников», П. Пял «Количество и ударение интернационализмов эстонского языка в сравнении с финским языком», Э. Нийт «Акустическое сравнение гласных о. Сааремаа и эстонского койнэ», А. Лаагус «Сравнительный анализ эстонских и финских текстов и лексем», Й. Лааксо «Об отношении формы и функции в прибалтийско-финских деривационных суффиксах». Три доклада были посвящены проблемам исторической лингвистики: К. Руппел «Прибалтийско-финская 'гроза'», Й. Тойвайнен «При каких условиях окончание имени деятеля *iä* отождествляется с окончанием прилагательного на **eä*?», С. Сааринен «О некоторых именных суффиксах финского и волжских языков». Кроме того, в одном докладе речь шла о т. н. терминах точки в финском языке (Я. Сивула), в одном — об интересной сложности в грамматике финского языка: Л. Кютёмяки «Использование куративов — спряжение или словообразование?», в одном — об автоматизации лингвистического анализа: Т. Халлик «Попытка автоматизации формирования семантических групп». Один доклад был посвящен международной инфосистеме уралолистики (И.-Л. Сухонен вместе с Э. Копоненом).

В секции III прозвучало шесть докладов. Из них четыре рассматривали проблемы морфологии: Т. Сейлентхаль «Прибалтийско-финские постпозиции», Х. Хуртта «Морфология существительных типа финского *askel* и их прибалтийско-финских соответствий», А. Кяхрик «Южновепское склонение в прибалтийско-финском контексте», П. Алв-

ре «Типологические параллели финно-угорских языков и эсперанто», Х. Ремес «К типологии склонения в финском и эстонском языках», Х. Паунонен «Морфология партитива финского и эстонского языков». Два доклада касались гармонии гласных: П. Лауэрма «Морфофонология водской гармонии гласных», К. Вийк «Прибалтийско-финская гармония гласных».

В секции IV было заслушано восемь докладов, связанных с синтаксисом. Э. Кангасмаа-Минн «Финно-угорский комплемент», И. Савиярви «О порядке слов в отрицательном предложении прибалтийско-финских языков», К. Таэл «Типы порядка слов в эстонском языке», И. Хейн «Рамочные конструкции в синтаксисе эстонского языка», А. Ээк и М. Раннут «Морфологические и синтаксические факторы темпоральной компенсации [в эстонском и финском языках]», Х. Паюпуу «Речевая функция предложения. Компенсация. Интонация», Ю. Лескинен «Происхождение инконгруэнтных инструктивных конструкций», Л. Тийтта «О непоследовательном употреблении посессивных суффиксов в финском и мордовских языках», Р. Вахтера «Глагол-копула в восточных прибалтийско-финских языках».

Симпозиум прошел на высоком научном уровне при активных дискуссиях, так что большинство докладчиков нашло подтверждение и поддержку своим результатам и ограничило новые идеи.

Ввиду ограничения тематики симпозиума состав участников был достаточно однородным для обсуждения многих важных проблем в кулуарах.

Все же нельзя умолчать и о досадном факте: проведение симпозиума попало в опасность, так как оказалось на грани угрозы срыва, поскольку ни Президиум АН СССР, ни Государственный комитет СССР по народному образованию не смогли организовать своевременное оформление выездных документов для участников с советской стороны.

ТИИТ-РЕЙН ВИЙТСО (Таллинн)